

183390173

重要度

[B]

产品名称：说明书 Gressel 55

产品型号：UWC310 UBC310

工厂基型：F90455NB

技术要求：

- 1, 页面规格：297mmX210mm（展开）；
- 2, 印刷颜色应均匀，且无毛边；
- 3, 图案和文字清晰、规范；
- 4, 说明书共40页，40张图纸（图纸规格：148\*210mm），正反面印刷；
- 5, 需经技术中心封样确认后后方可批量生产。

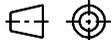
借(通)用件登记

旧底图总号

底图总号

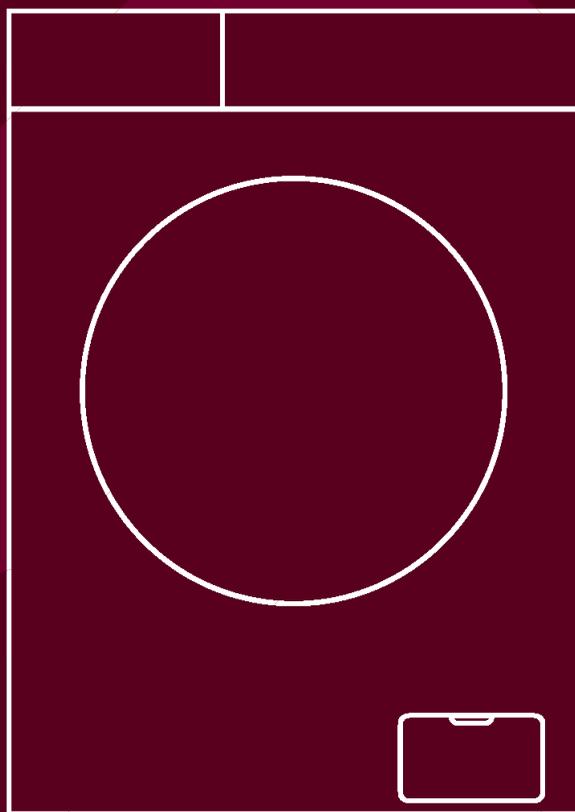
出图审查

日期	1	说明书 俄罗斯 Weissgauff 55	N082401-008864-001	说明书详细内容详见附件
	序号	名称	物料号	备注

							纸张: 80g 胶版纸 封面封底彩印				创维电器	
B		换版	CW(2024)-技-W2164	张玲玲	2024.11.4							说明书 俄罗斯 55
标记	处数	分区	更改文件号	签名	年、月、日	阶段标记	版本	重量	比例			
设计	张玲玲		2024.11.4	标准化	/		B		1:1			
项目经理审核	武软		2024.11.4	营销会签	吴思远	2024.11.4	共 1 张		第 1 张			
模块审核	武软		2024.11.4	研发会签	武软		图形识别符号				F71053381	
工艺	/			批准	唐佳胤	2024.11.4						



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Стиральная машина автоматическая  
UWC301, UBC301

Спасибо, что выбрали технику GRESSEL.  
Продукция торговой марки GRESSEL – это высокое качество, надежность и стильный дизайн. Мы уверены, что вы будете довольны нашими товарами.

Всю нашу продукцию вы можете найти на нашем сайте **[www.gressel.ru](http://www.gressel.ru)**. Перед началом эксплуатации рекомендуем внимательно ознакомиться с данным руководством.

Инструкции .....	4
Знаки безопасности .....	6
Наименование деталей .....	7
Инструкция по установке .....	9
Способы блокировки и снятие двери .....	17
Правила использования мощных средств .....	18
Панель управления .....	20
Функции и программы стирки .....	22
Описание функций и программ .....	25
Описание режимов стирки .....	27
Техническое оборудование .....	29
Неисправности .....	35

- Данный прибор не предназначен для использования лицами
- (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, без предварительного инструктажа и просмотра ответственным за технику безопасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут очищать прибор и осуществлять его обслуживание только под присмотром. Дети младше 3 лет не должны находиться вблизи прибора или должны быть под постоянным присмотром.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом во избежание опасности.
- Необходимо использовать новые шланги, поставляемые вместе с прибором, а старые не должны использоваться повторно.
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
  - кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
  - фермерские дома;
  - клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
  - в отеле типа "Bed and breakfast";
  - зоны общего пользования в многоквартирных домах или в прачечных.

- Для стиральных машин, имеющих вентиляционные отверстия в основании, отверстия не должны быть загорожены ковром.
- Потеряли инструкцию, позвоните на наш сервисный номер.
- Давление воды: 0,03-1 МПа

**ВНИМАНИЕ:** Во избежание опасности, связанной с непреднамеренным сбросом тепловой защиты, нельзя подключать прибор к электросети через внешнее отключающее устройство, такого как таймер, а также подключаться к электросети, поставщик которой производит частые отключения электроэнергии.

- Во избежание причинения вреда или ущерба пользователю, или личности и имуществу других лиц, пожалуйста, соблюдайте правила техники безопасности.

Риск поражения электрическим током.

1. Пожалуйста, используйте
2. 220V-240V, выше 10A с заземляющим проводом выделенной розетки.
3. При вставлении и вытаскивании шнура питания используйте вилку. Не используйте поврежденный шнур питания. Когда штырь шнура питания загрязнен, своевременно протрите его сухой тканью.
4. Не вставляйте и не вытаскивайте вилку мокрыми. Вытаскивайте вилку при завершении работы, ремонте или чистке.

Опасность возгорания и утечки тока

1. Не допускайте, чтобы стиральная машина находилась вблизи огня или зажженных сигарет, свечей и летучих материалов.
2. Не брызгайте водой на панель управления стиральной машины.
3. Не ставьте стиральную машину в сыром и открытом месте.
4. Закрепите сливной насос и убедитесь, что канализация не засорена.

Опасность высокой температуры

1. При стирке при высокой температуре стекло дверцы будет нагреваться. Не прикасайтесь к стеклу дверцы, особенно дети.
2. При открывании дверцы после высокотемпературной стирки, подождите, пока температура снизится до безопасного уровня, и дверца разблокируется автоматически.

Опасность получения травм

1. Обработайте картонную коробку после извлечения, не позволяйте детям трогать или есть.
2. Не позволяйте детям пользоваться стиральной машиной или подходить к ней.
3. Закрывайте дверцу после использования, чтобы дети не залезали в барабан.

Опасность травмирования

1. Не ставьте тяжелые предметы на стиральную машину.
2. Если вы хотите передвинуть машину, попросите помочь вам.
3. Не просите непрофессиональных людей ремонтировать машину.

Опасность повреждения тканей.

1. Не стирайте ткани, которые являются водонепроницаемыми, такие как дождевик, изделия из перьев, спальные мешки.
2. Стирайте ткани, которые можно если вы сомневаетесь, следуйте инструкции.

Опасность взрыва

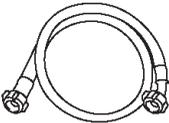
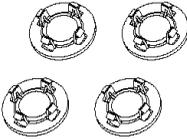
1. Не стирайте ткани, испачканные керосином, бензином, растворителем, легковоспламеняющимися веществами.
2. Не стирайте при утечке газа.

Если вытащить штекер, замок можно разблокировать, даже если внутри много воды. Поэтому, пожалуйста, проверьте уровень воды внутри, прежде чем отпирать дверь, чтобы избежать ненужных потерь.

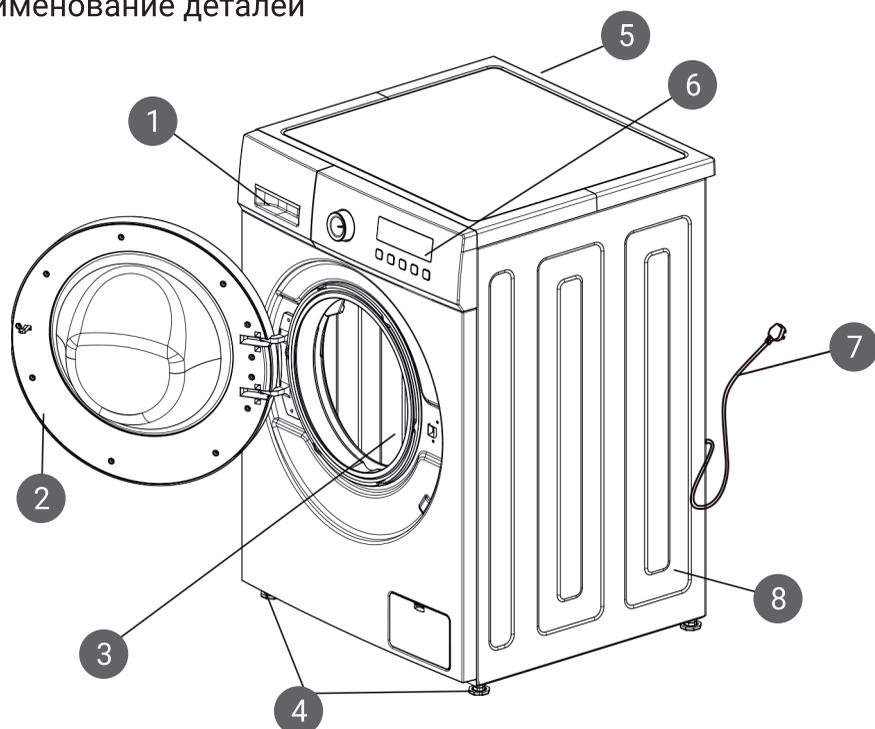
# Наименование деталей

RU

## Спецификация изделия

руководство по эксплуатации	шланг подачи воды	гаечный ключ	крышки транспортировочных болтов
			

## Наименование деталей



1. Дозатор для моющих средств
2. Дверца
3. Барабан
4. Регулируемые ножки
5. Впускной клапан
6. Панель управления
7. Присоединительные кабель
8. Шкаф

**Важно:**

1. Внешний вид изделия и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для повышения качества продукции.
2. Внешний вид и технические характеристики продукта могут быть изменены в соответствии с тестом на энергоэффективность или на безопасность и т.д.

**Примечание:**

1. При первом использовании может вытечь немного воды. Это остаточная вода после испытания производительности нормальное явление.
2. После каждого использования, вытащите вилку и выключите кран, чтобы предотвратить случайный потоп или пожара.

- Убедитесь, что температура в местах, где устанавливается стиральная машина, выше 0° С или разместите ее на улице.
- Правильно разместите стиральную машину в соответствии со стандартами и правилами управления.
- Обеспечьте вентиляцию основания стиральной машины, если она установлена на земле с ковровым покрытием.
- В деревнях слишком много вредителей. Следите за чистотой окружающей среды, так как ущерб, причиненный тараканами или другими вредителями, не является гарантийным.

## **Транспортировочный болт**

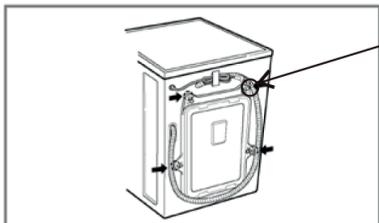
Шайбы устанавливаются вместе с транспортировочным болтом для предотвращения внутренних повреждений при транспортировке.

## **Демонтаж транспортного болта**

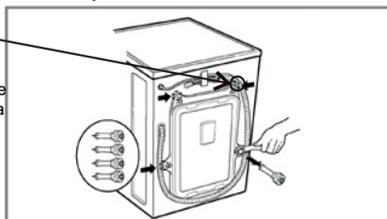
1. Для предотвращения внутренних повреждений при транспортировке установлены 4 болта.  
Перед использованием шайбы демонтируйте болт (см. схему 1).  
(Если болты не демонтированы, возникнет сильная вибрация, шум и проблемы.)
2. С помощью прилагаемого ключа ослабьте 4 болта. (см. схему 2).

3. Слегка покрутите резинку болта, а затем вытащите их, держите болты и гаечный ключ в качестве резервных. (см. схему 3) Болты должны быть установлены на место независимо от того, когда транспортировать шайбу.
4. Используйте прикрепленные пробки для уплотнения отверстий для болтов. (см. схему 4)

см. схему 1

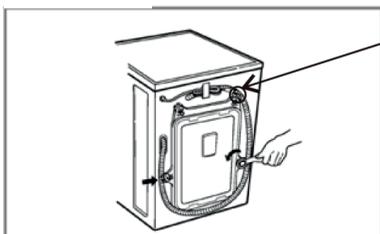


см. схему 3



**Важно**  
не демонтируйте  
закрепленное на  
водосточной  
трубе  
устройство.

см. схему 2



см. схему 4



заглушка  
транспортировочного  
болта

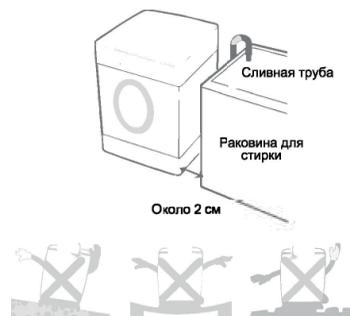
## Требования для расположения

Горизонтальная регулировка:

- Угол наклона должен быть менее 1 градуса. Розетка питания
- Расстояние между любой стороной стиральной машины и розеткой должно быть в пределах 1,5 метров.
- Не используйте слишком много электроприборов в одной розетке.

Очистка окружающей среды

- Необходимо очистить стену, дверь и пол.
- Устанавливайте стиральную машину на твердую и устойчивую поверхность со сливом, а не на мягкое одеяло или деревянный пол.
- Не кладите грязную одежду или другие предметы на крышку головки стиральной машины, иначе это может повлиять на нормальную работу.



## Важно:

Подключение питания

1. Не используйте электромонтажную плату или что-то подобное.
2. Если провода питания повреждены, обратитесь к специалистам для ремонта.
3. После использования стиральной машины выдерните вилку из розетки и выключите кран.
4. Подключите стиральную машину к розетке с заземлением в соответствии с принципами подключения.
5. Установите стиральную машину в таком месте, где легко подключить розетку.

- В случае поломки машины свяжитесь с сервисным центром и попросите специалиста заняться ремонтом.
- Не устанавливайте стиральную машину в помещении, где температура ниже 0°С, так как в этом случае могут замерзнуть и лопнуть шланги. Кроме того, температура ниже нуля может повредить программный контроллер.
- Если вы установили машину в помещении с температурой ниже 0°С, то в течении нескольких часов перед началом стирки обеспечьте в помещении комнатную температуру.

## **Заземление**

- Стиральная машина оснащена устройством заземления. В случае возникновения какихлибо неполадок, устройство может снизить риск поражения током. Устройство поставляется вместе с кабелем (включая провод и вилку с заземляющим контактом). Вилка должна подключаться к специальной розетке с заземлением. Если вы хотите убедиться, что стиральная машина заземлена правильно, то свяжитесь со специалистом из центра технического обслуживания. Если вилка не подходит к розетке, не меняйте его самостоятельно.
- Если ваша стиральная машина дымится и испускает запах, отключите электропитание и свяжитесь со специалистом из центра технического обслуживания.

Стиральная машина должна быть подключена к водопроводной трубе посредством шланга. Используйте только новые сантехнические материалы.

С целью обеспечения качества, перед отправкой с завода машина проходит эксплуатационное испытание. При этом её заполняют водой, поэтому внутри барабана, в уплотнителе дверцы, дверной панели может остаться вода, что является нормой.

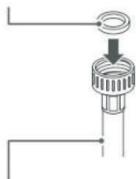
## **Подключение к водопроводу**

1. Давление подачи воды должно быть от 30кПа до 1000кПа.
2. Не повредите резьбу при соединении шлангов с клапанами.
3. Если давление подачи воды превышает 1000кПа, установите оборудование, понижающее давление.
  - В водопроводном шланге с обоих концов находятся 2 уплотняющие прокладки, обеспечивающие герметичность.
  - Включите кран и проверьте, пропускает ли фитинг воду.
  - Проверяйте шланги регулярно. Меняйте их по мере необходимости.
  - Следите, что шланги не были повреждены и не перекручивались друг с другом.

## Подключение подводящих труб и кранов

- 1** Проверьте резиновые уплотнения с обеих сторон шланга. Вставьте резиновое уплотнение в резьбовые фитинги на каждом шланге, чтобы предотвратить утечку.

Резиновое уплотнение



Шланг для подачи воды  
(К водозаборнику на стиральной машине)

- 3** После подключения подводящих шлангов к водопроводным кранам включите 4 Плотное подсоедините шланги к подводке воды вручную и водопроводные краны, чтобы смыть посторонние вещества (грязь, песок или опилки) в водопроводных линиях. Дайте воде стечь в ведро и проверьте температуру воды.



- 5** Проверьте наличие утечек, включив краны. Если вода течет, повторите шаги с 1 по 4.

- 2** Плотное подсоедините шланги подачи воды к водопроводным кранам от руки, а затем затяните еще на 2/3 оборота плоскогубцами.  
- Подсоедините синий шланг к водопроводному крану.



### ⚠ Внимание

\* Не затягивайте слишком сильно. Это может привести к повреждению муфты.

- 4** Плотное подсоедините шланги к водозаборнику рукой, а затем затяните еще на 2/3 оборота плоскогубцами.



### ⚠ Внимание

\* Не затягивайте шланги слишком сильно. Чрезмерная затяжка может повредить клапаны, что приведет к утечке и материальному ущербу

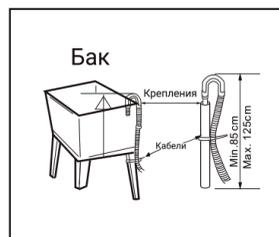
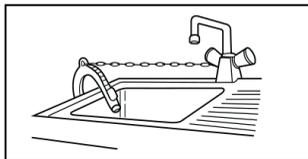
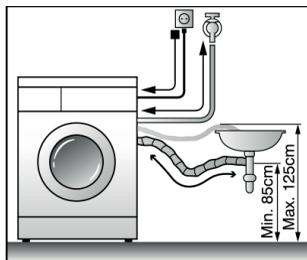
- Такая стиральная машина предназначена для бытовой техники, не устанавливайте ее на корабле, грузовике или самолете.
- Отключайте запорный кран, если долго не пользуетесь машиной. (например, в отпуске).
- Вытаскивайте вилку из розетки и отключайте функцию блокировки двери, чтобы ребенок не заперся внутри.
- Упаковочные материалы (например, пленка, пенопласт) могут нанести вред безопасности ребенка и вызвать асфиксию!

**Внимание: УБЕРИТЕ ВСЕ УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ В НЕДОСТУПНОЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТО.**

## **Установка сливной трубы**

- Пожалуйста, закрепите сливную трубу с помощью подъемного троса.
- Во избежание повреждения от осветления или утечки грунта, установите сливную трубу правильно.
- Во избежание сифона, высота сливной трубы должна быть между (0.85м-1.25м), кроме того, терминал дренажной трубы не должен быть помещен в воду.
- Если сливная труба слишком длинная, не вставляйте ее в стиральную машину с усилием. Это может привести к аномальным шумам.
- (Проверьте эскизную карту на следующей странице)

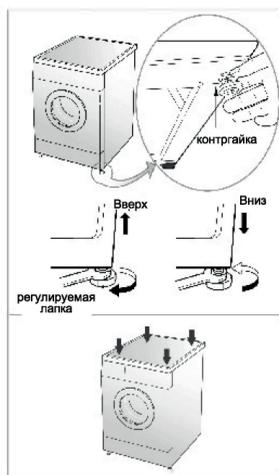
## Инструкция по монтажу трубы:

**Горизонтальная регулировка**

Чтобы избежать шума и вибрации при регулировке уровня стиральной машины, установите ее в углу комнаты.

Если земля не ровная, отрегулируйте выравнивающие штифты (не кладите деревянные кусочки или что-то подобное), убедитесь, что четыре выравнивающих штифта плотно касаются земли, и машина полностью выровнена.

- Регулируемые ножки  
Отрегулируйте регулируемые ножки, чтобы убедиться, что стиральная машина находится в равновесии и может устойчиво стоять на земле. После регулировки закрутите контргайку для гарантии. Не ставьте стиральную машину на платформу, которая выше, чем пол, чтобы предотвратить падение машины из-за других несчастных случаев.



## Проверка диагонали

Приложите усилие вниз по диагонали стиральной машины, стиральная машина не должна трястись. (необходимо проверить обе диагонали, если стиральная машина трясется, необходимо отрегулировать ножку).

## Способы блокировки и снятия двери

### Дверной замок

- При начале стирки работы дверца будет заблокирована автоматически, а на панели будет гореть индикатор "Дверной замок".

### Снятие блокировки дверцы

- Когда горит индикатор «Дверной замок», нажмите "Пуск/Пауза", барабан остановится. Подождите 2 минуты, дверной замок разблокируется автоматически.
- Отключите питание, подождите 2 минуты, дверной замок разблокируется автоматически.
- Если открыть дверь во время стирки, то наружу может просочиться пена. Вытрите ее тканью.
- Если температура стирки высокая, то дверь во время работы машины открыть нельзя.

## Использование отделения для порошка

### Отделение для синтетического порошка



- Растворите моющее средство (например: кусочки мыла) прежде, чем поместить его в отделение для порошка.

### Жидкие моющие средства. Отбеливатель



- Используйте слабо пенящиеся моющие средства.
- Сильно концентрированные моющие средства растворяйте двойным количеством воды, прежде чем поместить их в отделение для порошка.

### Кондиционер для белья

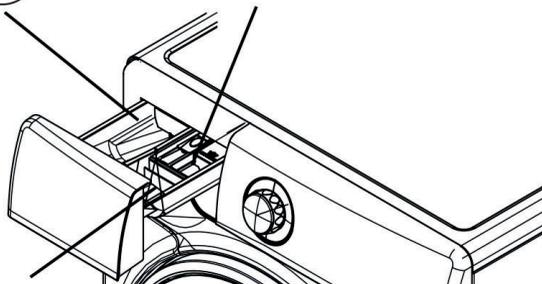


- Добавьте кондиционер для белья, который добавляется в барабан на последней стадии стирки.
- Если вы используете концентрированный кондиционер, разбавьте его с водой.
- Не превышайте отметки MAX.

### Порошок для предварительной стирки



- Положите сюда моющее средство для предварительной стирки после выбора функции предварительной стирки, если вещи сильно загрязнены.



Все изображения в этом разделе приведены только для справки. Внешний вид вашего изделия может немного отличаться.

- Выбирайте только специальные моющие средства, предназначенные для использования в автоматической стиральной машине.
- Не используйте слишком много средства для стирки. Избыточное пенообразование может повлиять на качество стирки и привести к поломке вашей стиральной машины.

- Выбирайте средство для стирки с учетом типа и цвета тканей, температуры воды и степени загрязненности белья.
- Для обеспечения хороших результатов стирки без вреда для окружающей среды используйте умеренно активные средства для стирки.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СРЕДСТВ ДЛЯ СТИРКИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ СТИРКИ

- При стирке сильно загрязненного белого белья рекомендуется использовать программы, предназначенные для стирки хлопчатобумажных тканей, на температуре 60 °C и выше и обычный стиральный порошок с отбеливающими компонентами, обеспечивающими отличный результат на средней или высокой температуре.
- Для стирки на температуре от 40 до 60 °C выбирайте моющее средство с учетом типа тканей и степени загрязненности.
- Обычные стиральные порошки подходят для сильно загрязненного белого и цветного нелиняющего белья. Жидкие средства для стирки или порошки для цветного белья подходят для цветного слабо загрязненного белья.
- При стирке на температурах ниже 40 °C рекомендуется использовать жидкие средства для стирки или средства, предназначенные для стирки на низких температурах.



Все изображения в этом разделе приведены только для справки. Внешний вид вашего изделия может немного отличаться.

### КНОПКА «ВКЛ/ВЫКЛ»

- Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить стиральную машину.
- По завершении цикла стирки выключайте стиральную машину, нажав эту кнопку.

### КНОПКА «СТАРТ/ПАУЗА»

- Нажмите эту кнопку, чтобы запустить программу стирки.
- Нажмите эту кнопку во время работы, чтобы приостановить выполнение программы. При повторном ее нажатии выполнение программы возобновляется.

### РУЧКА ВЫБОРА ПРОГРАММЫ

- Выбирайте программу в соответствии с типом тканей и степенью загрязненности вашего белья.

### КНОПКА «ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА»

- Нажмите эту кнопку, чтобы добавить в цикл стирки этап замачивания.
- Этот этап предназначен для предварительной стирки очень грязного белья до этапа основной стирки.

## КНОПКА «ГИГИЕНА»

- Эта функция предусматривает длительную стирку на высокой температуре. Она подходит для одежды, постельного белья и плюшевых игрушек, для которых требуется особенно тщательная очистка. Эта программа также позволяет удалять пылевых клещей, пыльцу и другие аллергены.

## КНОПКА «ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»

- Нажмите эту кнопку, чтобы задать стирку с отложенным стартом. Время отложенного старта включает время ожидания и время выполнения самой программы.
- Чтобы отменить функцию отложенного старта, нажмите кнопку «Вкл/Выкл»

## КНОПКА «ТЕМПЕРАТУРА»

- Выберите программу стирки и задайте для нее температуру с учетом типа тканей и степени загрязненности белья.
- Для разных программ доступны разные температурные режимы. Для некоторых программ изменить стандартную температуру невозможно.

## КНОПКА «ПОЛОСКАНИЕ»

- Нажмите эту кнопку, чтобы настроить для выбранной программы стирки количество полосканий для улучшения результатов стирки.

## КНОПКА «СКОРОСТЬ ОТЖИМА»

- Нажмите эту кнопку, чтобы изменить скорость отжима для выбранной программы стирки.

**КНОПКА «МОЯ ПРОГРАММА»**

- Эта функция позволяет задать и сохранить свою программу стирки, а потом запускать ее одним нажатием кнопки.
- Чтобы сохранить свою программу стирки, нажмите и удерживайте некоторое время кнопку «Моя программа», чтобы сохранить настроенные параметры в памяти машины.
- Чтобы вызвать из памяти сохраненные параметры, включите стиральную машину и нажмите кнопку «Моя программа».
- После перехода в режим настройки своей программы и после ее вызова на дисплее горит индикатор.
- При переходе в режим настройки своей программы подаются два звуковых сигнала. При вызове сохраненной программы из памяти подаются три звуковых сигнала.
- Эта функция позволяет сохранить только один набор часто используемых параметров стирки. Сохранить несколько пользовательских программ невозможно.

**КНОПКА «БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ»**

- Нажмите эту кнопку, чтобы включить или отключить функцию блокировки от детей.
- Эта функция предотвращает случайное вмешательство детей в работу стиральной машины.
- После включения функции блокировки от детей все кнопки на панели управления, кроме кнопки блокировки от детей и кнопки «Вкл/Выкл», перестают реагировать на нажатие. Поворот ручки также не влияет на работу машины.

## КНОПКА «ТИХИЙ РЕЖИМ»

- Если вы стираете ночью, нажмите эту кнопку, чтобы отключить все звуковые сигналы и снизить скорость отжима, благодаря чему машина будет работать тише.

## КНОПКА «ОЧИСТКА БАРАБАНА»

- Эта программа предназначена исключительно для очистки барабана. Не кладите в барабан белье.
- Во время этой программы из барабана удаляются все загрязнения, а также выполняются его стерилизация и дезинфекция.

## ИНДИКАТОР ПРОБЛЕМ С ЗАЛИВАНИЕМ ВОДЫ

- Этот индикатор загорается, если стиральная машина не может слишком долго залить необходимое количество воды.

## ЦИФРОВОЙ ЭКРАН

- На экране отображается время, оставшееся до завершения программы, или время отложенного старта. Это время постепенно уменьшается.
- Во время настройки параметров стирки на дисплее отображается настраиваемый параметр: температура, время отложенного старта, число полосканий или скорость. Если в процессе стирки возникает проблема, на дисплее отображается соответствующий код ошибки.
- Фактическое время до завершения программы стирки может отличаться от времени на дисплее, поскольку машина корректирует время в зависимости от текущей ситуации. Это не является ошибкой.

## СТАНДАРТНАЯ ПРОЦЕДУРА СТИРКИ

- Подготовьте белье к стирке (см. раздел «Подготовка белья к стирке»).
- Откройте дверцу, поместите белье в барабан и закройте дверцу.
- Выдвиньте лоток для моющих средств, добавьте в него все необходимые моющие средства и задвиньте лоток на место.
- Убедитесь, что подсоединен заливной шланг и открыт водопроводный кран.
- Ручкой выбора программы выберите необходимую программу с учетом типа тканей и степени загрязненности белья.
- При необходимости измените температуру воды, число полосканий и скорость отжи-ма, а также настройте время отложенного старта.
- Нажмите кнопку «Старт/Пауза». Стиральная машина начинает работать.
- После завершения цикла стирки подается звуковой сигнал.
- Откройте дверцу и достаньте белье.
- Извлеките вилку из розетки и закройте водопроводный кран.

Чтобы после начала цикла стирки изменить настроенные параметры, нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы приостановить процесс стирки. Внесите все необходимые изменения и повторно нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы возобновить работу стиральной машины.

Программа	Описание
<b>Хлопок</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Эта программа подходит для стирки умеренно или слабо загрязненного хлопчатобумажного белья, в том числе постельного белья, нижнего белья, полотенец, рубашек и т. п.</li> <li>• После отжима поверхность махровых полотенец может стать слишком грубой, поэтому при стирке такого рода тканей рекомендуется добавлять кондиционер для белья.</li> </ul>
<b>Экостирка</b>	<p>Программа «Экостирка» подходит для стирки слабозагрязненного белья и позволяет сократить энергопотребление и сэкономить ваше время.</p>
<b>Спорт</b>	<p>Программа предназначена для стирки спортивной одежды, пригодной для машинной стирки.</p>
<b>Постельное белье</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Программа для стирки постельных принадлежностей, постельного белья, штор и подобных изделий, пригодных для машинной стирки.</li> <li>• Ни в коем случае не стирайте электрические одеяла и ковры, поскольку они могут привести к повреждению не только другого белья, но и самой стиральной машины.</li> <li>• Размещайте белье в барабане равномерно, чтобы предотвратить сильную вибрацию во время отжима.</li> <li>• Прежде чем помещать в барабан тяжелые вещи, их необходимо расправить и как следует встряхнуть.</li> <li>• Если белье сбилось в барабане в комок, отжим выполняться не будет. В этом случае извлеките белье из барабана, расправьте его и повторно поместите в барабан.</li> </ul>
<b>Деликатная</b>	<p>Программа для стирки изделий из тонких, легких тканей (например, шелкового белья).</p>
<b>Детская одежда</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Эта программа разработана для стирки одежды для детей, одежды для аллергиков и любого иного белья, для которого требуется антибактериальная обработка на высокой температуре с удалением пылевых клещей.</li> <li>• При извлечении одежды из барабана соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься горячим паром. Во избежание ожогов сначала приоткройте дверцу, дождитесь, когда из барабана выйдет пар, и только потом извлекайте одежду.</li> </ul>
<b>Стирка с паром</b>	<p>При стирке на этой программе в барабан подается горячий пар, позволяющий улучшить результаты стирки и удалить еще больше загрязнений.</p>

Программа	Описание
<b>Смешанные ткани</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Эта программа позволяет стирать вместе изделия из хлопчатобумажных и синтетических тканей. Не стирайте на этой программе вещи из легко линяющих тканей.</li> <li>• Не стирайте белые изделия и изделия ярких цветов вместе с темной одеждой.</li> </ul>
<b>Быстрая 15'</b>	Эта программа позволяет стирать негрязную одежду из тонких тканей, которую часто меняют и необходимо только освежить.
<b>Быстрая 42'</b>	Эта программа позволяет стирать негрязную одежду из тонких тканей, которую часто меняют и необходимо только освежить.
<b>Синтетика</b>	Программа для стирки вещей из синтетических тканей.
<b>Шерсть</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Программа для стирки одежды из шерстяных тканей, подходящей для стирки в стиральной машине.</li> <li>• После завершения цикла стирки рекомендуется сразу же достать одежду из барабана, расправить ее и высушить. Так можно избежать деформации изделий из шерсти.</li> <li>• Не стирайте белые изделия и изделия ярких цветов вместе с темной одеждой.</li> <li>• Использование специального средства для стирки шерсти позволит уменьшить риски повреждения тканей и улучшить результаты стирки.</li> </ul>
<b>Полоскание + Отжим</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Стирка не выполняется. Машина выполняет только полоскание и последующий отжим белья.</li> <li>• Для этой программы можно выбрать максимальную скорость отжима, но нельзя настроить температуру.</li> </ul>
<b>Отжим</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Программа предназначена только для отжима.</li> <li>• Во время отжима фактическая скорость отжима может отличаться от настроенной, поскольку стиральная машина корректирует скорость отжима в зависимости от того, насколько хорошо белье сбалансировано внутри барабана.</li> </ul>

# Описание режимов стирки

RU

Программа	Температура (°C)	Скорость отжима (об/мин).	Время (мин).
<b>Хлопок</b>	40 (хол./20/60/90)	1000 (0/400/800/1200/1400)	75
<b>Экостирка</b>	20 (хол./40/60)	800 (0/400/1000/1200/1400)	52
<b>Спорт</b>	хол. (20/40)	800 (0/400)	44
<b>Постельное белье</b>	40 (хол./20)	800 (0/400)	88
<b>Деликатная</b>	20 (хол./40)	800 (0/400)	48
<b>Детская одежда</b>	60 (40/90)	800 (0/400/1000)	142
<b>Стирка с паром</b>	60 (хол./20/40/90)	800 (0/400/1000)	162
<b>Смешанные ткани</b>	хол. (20/40)	800 (0/400)	76
<b>Быстрая 15'</b>	хол. (20/40)	800 (0/400)	15
<b>Быстрая 42'</b>	20 (хол./40)	800 (0/400)	42
<b>Синтетика</b>	40 (хол./20/60)	1000 (0/400/800/1200/1400)	68
<b>Шерсть</b>	40 (хол./20)	800 (0/400)	47
<b>Полоскание + Отжим</b>	—	1000 (0/400/800/1200/1400)	17
<b>Отжим</b>	—	1000 (0/400/800/1200/1400)	11

Примечание:

- Время стирки может варьироваться в зависимости от напора воды, состояния системы слива, типа тканей, веса белья и температуры воды. Фактическое время стирки и отжима могут отличаться от времени, отображаемого на дисплее.
- Время стирки может скачкообразно изменяться в процессе стирки по результатам взвешивания белья.
- Если скорость отжима недостаточно высокая с учетом веса белья и используемого средства для стирки, результаты полоскания могут оказаться неудовлетворительными. В этом случае следует увеличить число полосканий.
- Данные в этой таблице могут различаться в зависимости от модели.

1. Регулярно проводите техническое обслуживание стиральной машины, чтобы продлить срок ее службы.
2. Перед началом технического обслуживания, отключите вилку машины от розетки.

## Корпус стиральной машины

После стирки протрите корпус мягкой тканью. Если корпус сильно загрязнен, используйте подходящее моющее средство или мыло

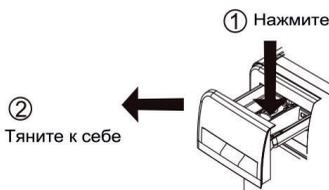
- Не заливайте машину водой
- Не используйте для очистки корпуса абразивный порошок, растворитель, бензин,

## Кольцевая прокладка двери

После стирки проверьте прокладку на двери, извлеките из нее посторонние предметы, монеты, ключи, бумагу и т.п .

## Очистка отделения для порошка

Производите регулярную очистку отделения для порошка. Выньте и промойте его чистой водой, затем вставьте обратно.



Очистка универсального фитинга (рекомендуется 1 раз в 6 месяцев) Скопление мусора в фитинге оказывает влияние на скорость подачи воды.

1. Извлеките шланг из универсального фитинга.
2. Отвинтите, как указано стрелкой на картинке.
3. Промойте внутреннюю часть фитинга, в том числе резьбу.
4. Установите очищенный фитинг на водопроводный шланг.

Очистка впускного клапана (рекомендуется: 1 раз в 6 месяцев)

1. Отсоедините подающий шланг от стиральной машины.
2. Извлеките из впускного клапана сетчатый фильтр.
3. Прочистите фильтр зубной щеткой.
4. Аккуратно установите подающий шланг обратно.

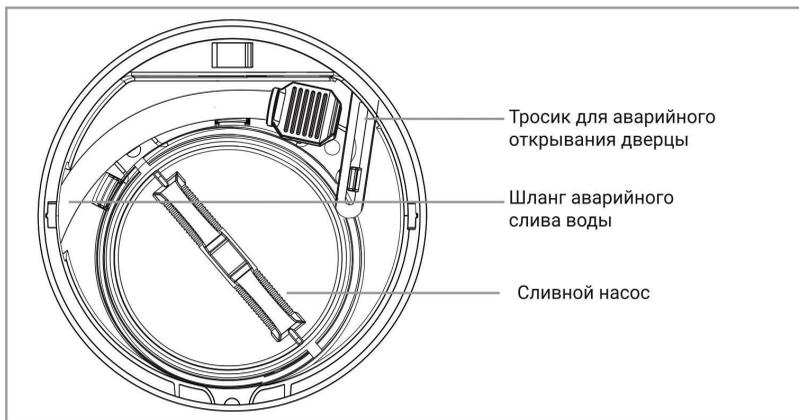


## АВАРИЙНОЕ ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЦЫ

Если, например, после отключения электричества дверца стиральной машины остается заблокированной, а вам ее необходимо открыть, можно использовать тросик для аварийного открывания дверцы.

Тросик находится за дверцей сервисного люка (справа внизу) и доступен не во всех моделях.

Чтобы открыть дверцу стиральной машины с помощью тросика, откройте дверцу сервисного люка и потяните за аварийный тросик. Когда дверца стиральной машины откроется, не забудьте вернуть тросик на место .



Приведенное изображение служит только для справки. Ориентируйтесь на фактический внешний вид своей стиральной машины.

Ни в коем случае не используйте аварийный тросик во время нормального процесса стирки. Прежде чем открывать дверцу машины, слейте из нее всю воду с помощью шланга аварийного слива воды. Соблюдайте осторожность. Вода в машине может быть очень горячей.

Обратите внимание перед стиркой

### 1. Бирки на одежде

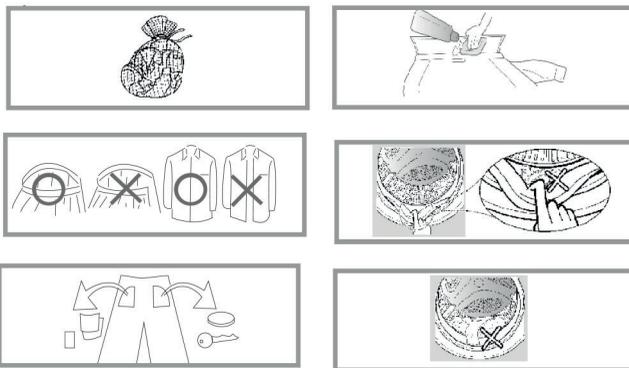
- Перед стиркой проверьте бирки на одежде, на них обычно указывается вид ткани и условия стирки изделия.

### 2. Сортировка вещей

- Старайтесь отсортировать для одного цикла стирки вещи по ткани и цвету, отделите белое белье от цветного, хлопчатобумажное от синтетики и т.п. Также старайтесь не стирать сильно загрязненные вещи вместе с относительно чистыми.

Критерии сортировки:

- Уровень загрязнения
- (сильно, средне, слабо)
- Цвет (белый, светлый, окрашенный)
- Вельвет (легко облезит или прилипает)



### 3. Примечание

При одновременной стирке крупных и мелких вещей, положите сначала крупные, при этом они должны занимать не менее половины от объема всех вещей. Не стирайте одну вещь - это может разбалансировать машину.

Мелкие вещи, такие как чулки, носовые платки следует положить в сетчатый мешок для стирки. Перед стиркой бюстгалтеров с косточками, выньте их. Если это невозможно, положите бюстгалтеры в сетчатый мешок, чтобы предотвратить попадание косточек промежутков между внутренним и внешним барабаном.

Проверьте все карманы и убедитесь, что в них ничего нет. Гвозди, заколки, спички, ручки, монеты и ключи могут повредить одежду или саму машину.

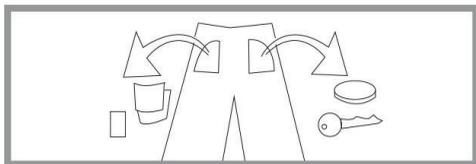
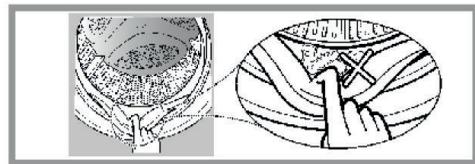
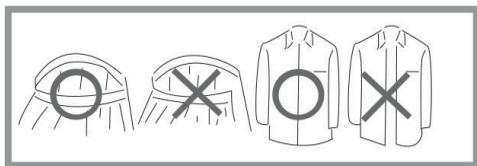
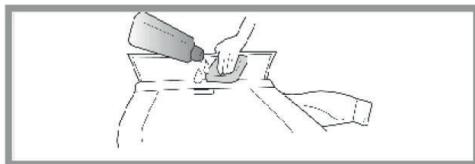
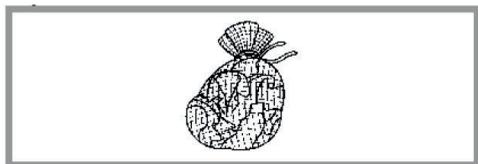
Застегните всю одежду, проверьте пуговицы и крючки, завяжите пояса, чтобы они не повредили прочую одежду. Сначала застирайте сильно загрязненные части одежды, такие как воротник и манжеты, используя воду с небольшим количеством порошка.

Проверьте дверные уплотнения и убедитесь, что в них нет посторонних предметов.

Перед стиркой убедитесь, что шланги не засорены.

Убедитесь, что одежда не попала в уплотнение на двери, чтобы избежать повреждения двери и одежды.

- Проверьте все карманы и убедитесь, что в них ничего нет. Гвозди, закладка, спички, ручки, монеты и ключи могут повредить стиральную машину и одежду.
- Застегните всю одежду, закрепите пуговицы и крючки и завяжите свободный ремень, убедитесь, что другая одежда не может быть повреждена ими.
- Сначала используйте воду с небольшим количеством моющего средства для стирки частей, на которых слишком много пятен, таких как воротник и манжеты, это может сделать одежду чище.
- Проверьте уплотнения дверцы и убедитесь, что на них ничего нет.
- Перед стиркой убедитесь, что в барабане ничего нет.
- Убедитесь, что ткань не попала в уплотнительное кольцо двери, чтобы избежать повреждения ткани и уплотнительного кольца двери.



Явление	Причины
Дверца машины не открывается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Программа стирки еще не завершена.</li> <li>• Между дверцей и уплотнителем дверцы попала одежда.</li> </ul>
От машины доносятся неприятный запах	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это может быть запах резины, поскольку из нее изготовлены некоторые компоненты.</li> </ul>
Во время стирки и полоскания в барабане слишком мало воды	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Современные стиральные машины являются более экономичными, и для их работы требуется меньше воды.</li> </ul>
Вода не заливается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что открыт водопроводный кран.</li> <li>• Возможно, в заливном шланге замерзла вода.</li> <li>• Возможно, засорились фильтры.</li> </ul>
Вода заливается во время выполнения программы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При снижении уровня воды машина автоматически заливает дополнительное количество воды.</li> </ul>
Вода сливается во время стирки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, вы используете средство для стирки со слишком сильным пенообразованием.</li> </ul>
Оставшееся время выполнения программы изменяется	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если во время отжима белье распределено в барабане неравномерно, машина пытается его перераспределить, за счет чего оставшееся время увеличивается.</li> </ul>
Аномальные шумы во время отжима	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, шнур электропитания касается мебели или корпуса машины.</li> <li>• Убедитесь, что извлечены транспортировочные болты.</li> <li>• Возможно, в барабан попали какие-то посторонние предметы.</li> </ul>
Стиральная машина не возобновляет работу после перебоев в электросети	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При перебоях в подаче напряжения стиральная машина останавливает работу. Когда подача напряжения возобновляется, машина не продолжает работу автоматически. Нажмите кнопку электропитания и сбросьте программу.</li> </ul>

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Стиральная машина не включается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы не нажали кнопку «Старт/Пауза».</li> <li>• Вилка не вставлена в розетку.</li> <li>• Отсутствует напряжение.</li> <li>• Перегорел предохранитель или сработал аварийный выключатель.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите кнопку «Старт/Пауза».</li> <li>• Вставьте вилку в розетку.</li> <li>• Подождите.</li> <li>• Замените предохранитель или включите автоматический выключатель.</li> </ul>
На этапе отжима на дисплее отображается код ошибки «UE».	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не были извлечены транспортировочные болты.</li> <li>• Машина стоит неустойчиво.</li> <li>• В барабан загружено слишком мало белья.</li> <li>• Плохо затянуты контргайки на ножках.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Извлеките транспортировочные болты.</li> <li>• Установите стиральную машину на устойчивую, ровную поверхность.</li> <li>• Добавьте в барабан больше белья.</li> <li>• Затяните контргайки на ножках.</li> </ul>
На этапе заливания воды на дисплее отображается код ошибки «IE».	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не открыт водопроводный кран.</li> <li>• Отключена холодная вода или же напор воды слишком слабый.</li> <li>• В заливном шланге замерзла вода.</li> <li>• Засорились фильтры.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Откройте водопроводный кран.</li> <li>• Подождите.</li> <li>• Выполните процедуру размораживания, используя горячую воду.</li> <li>• Извлеките фильтры и очистите их.</li> </ul>
На этапе слива воды на дисплее отображается код ошибки «OE».	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сливной шланг расположен слишком высоко.</li> <li>• В сливном шланге замерзла вода.</li> <li>• В системе слива образовался засор.</li> <li>• Образовался засор в системе канализации.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Измените высоту размещения сливного шланга. Она не должна превышать 1 м.</li> <li>• Выполните процедуру размораживания шлангов с использованием горячей воды.</li> <li>• Удалите засоры в системе слива.</li> <li>• Прочистите канализационные трубы.</li> </ul>
На дисплее отображается код ошибки «DE», указывающий на проблемы с дверцей.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Плохо закрыта дверца стиральной машины.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Как следует закройте дверцу стиральной машины, чтобы сработала защелка.</li> </ul>

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Вода не нагревается, на дисплее отображается код ошибки «tE».	<ul style="list-style-type: none"> <li>Извлеките вилку из розетки и обратитесь в сервисный центр.</li> </ul>	
Вода постоянно заливается, на дисплее отображается код ошибки «FE».	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неисправен клапан подачи воды или датчик уровня воды.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Закройте водопроводный кран, извлеките вилку из розетки и обратитесь в сервисный центр.</li> </ul>
Барабан не вращается, на дисплее отображается код ошибки «LE» или «SE».	<ul style="list-style-type: none"> <li>Извлеките вилку из розетки и обратитесь в сервисный центр.</li> </ul>	
Слишком много пены.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы добавили слишком много средства для стирки.</li> <li>Вы используете средство для стирки с повышенным пенообразованием, которое не подходит для стиральных машин с фронтальной загрузкой.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте рекомендованное количество моющего средства.</li> <li>Выбирайте средство для стирки с пониженным пенообразованием.</li> </ul>
Проблема с датчиком уровня воды, на дисплее отображается код ошибки «PE».	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, датчик выпал из крепления.</li> <li>Причиной этой проблемы может быть слишком сильный напор воды в водопроводе или же отсутствие напора, например, в результате засора в трубе.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите датчик на место и надежно его зафиксируйте.</li> <li>Устраните засор в трубе или прикройте водопроводный кран, чтобы уменьшить напор.</li> </ul>
После отключения электропитания на дисплее отображается код ошибки «PF».	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чаще всего этот код ошибки не указывает на какую-либо неисправность. Он отображается, если в случае отключения электроэнергии вы после восстановления энергоснабжения нажали кнопку «Вкл/Выкл», и информирует о том, что во время выполнения программы отключалось электропитание.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чтобы возобновить работу машины с того момента, когда произошло отключение электричества, нажмите кнопку «Старт/Пауза».</li> </ul>

## Технические характеристики

Номинальная вместимость при стирке	10.5 кг
Номинальная вместимость при отжиге	10.5 кг
Номинальное напряжение	220-240V~,50Hz
Номинальная мощность стирки	200 Ватт
Номинальная мощность отжима	600 Ватт
Номинальная мощность нагрева	2000Ватт
Максимальная мощность	2200Ватт

## Защита окружающей среды

## Правильная утилизация продукта

Данная маркировка указывает, что на территории Евросоюза этот продукт не может быть утилизирован с другими бытовыми отходами. С целью предотвращения вреда окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, переработка его содействует повторному использованию материальных ресурсов. В случае возврата использованного товара, обратитесь на предприятие сбора отходов или к продавцу товара. Они смогут переработать данный продукт без угрозы окружающей среде.





N082401-011434-001(B)

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:**

"Skyworth Electric Co.Ltd.", Китай, No.96  
New energy Ave, Skyworth Industrial  
Park Lishui, Nanjing, Jiangsu, China.

**ИМПОРТЕР В РФ:**

ООО «Трейдинг-БТ». 109316, Г. Москва,  
вн.тер.г. муниципальный округ Текстильщики,  
пр-кт Волгоградский, д. 47, этаж 4,  
помещ. А, офис 403А.

**ИМПОРТЕР В КАЗАХСТАНЕ:**

ТОО «Foreign Trade company»,  
БИН 190940025588. Республика Казахстан,  
г. Алматы, проспект Назарбаева, дом 65, каб. 519.

Сделано в Китае

